

## ثلث پنهان\*

برای باساراب نیکولسکو

آرمیدن در سرسبزی  
جنگل،  
در پرنده‌ای که فرامی‌خواند الفبا را  
در قطره‌های معلق آب،  
حروفی  
فراسوی مفاهیم  
که بر شاخ و برگ نزول می‌کنند،  
چنان تنفسی مهربان  
که به اعتدال در می‌آورد  
چرخش تاریک  
کلمه را.

برگرد به من، ای آواز باکره  
در شکل  
انعکاسی خالص  
که رسوخ می‌کند در دل  
و به نور همدلی‌اش می‌آکند  
منسوخ می‌کند حدودی را  
که دیگران تثبیت کرده‌اند  
به یاری بشارت.

و تو، ای دهان خسته  
مراقبانه دنبال کن  
راز امواج را  
و پیاموز  
زلالی را.

---

\* ترجمه‌ی فارسی از محسن عمادی